



Novedades en Lekotek...

Otoño 2007  
Octubre - Diciembre

# El Foro Familiar

¡El centro Nacional Lekotek ha cambiado sus direcciones!

**Nuestra nueva dirección es:**

**Nacional Lekotek Center**

**2001 North Clybourn Avenue Chicago, Illinois 60614**

Como muchos de ustedes saben, hemos cerrado nuestro local en Armitage porque descubrimos la presencia de moho insalubre en una de nuestras dependencias, debido a los escapes de agua que hemos estado padeciendo los últimos meses. Quiero agradecerles la paciencia que han mostrado durante este tiempo.

Nos hemos trasladado temporalmente a un nuevo local, situado en 2001 N. Clybourn Ave., Chicago. Es luminoso y abierto, y tiene mucho espacio para nuestros grupos de juego y sesiones familiares. Está justo al lado de la autopista (90/94) en la salida a Armitage, y se puede llegar utilizando la línea de bus a Armitage o la parada de Armitage de la línea café. Hay espacio gratis para estacionarse, pero por favor, tenga en cuenta las restricciones indicadas en los letreros. También puede encontrar estacionamiento gratuito detrás de el edificio Anixter, 2032 N. Clybourn Ave., entre las 9:00 a.m. y las 5:00 p.m.



**Nuestro nuevo teléfono es: 773-528-5766**

**Todas las extensiones han cambiado:**

**Deidre Omahen (orientadora, directora de programas) 403;**

**Kerry Bauer (especialista en juegos familiares) 407;**

**Juana Ortiz (especialista en juegos familiares) 406**

**Nuestro fax sigue siendo: 773-276-8644**

**La nueva dirección para nuestro antiguo centro de Evanston es:**

**4125 Oakton St. Skokie**

Hemos trasladado nuestra localización de Evanston, del McGaw YMCA, al Shore Early Intervention Center en Skokie. Estamos muy interesados en esta nueva asociación. El Shore Early Intervention Center está situado en 4125 Oakton Street, cerca de la intersección de Crawford y Oakton. El teléfono del centro es (847) 674-0839. Puede localizar a Kerry Bauer en la extensión 11. También puede llamarla a su celular de trabajo, 773-513-9216. Este centro Lekotek abre dos días a la semana.

El nuevo local es muy accesible para las familias. Hay un amplio espacio para estacionarse en frente, y un estacionamiento para clientes en la parte trasera. Tenemos también acceso a dos de sus dependencias de tratamiento: un gimnasio de terapia física y un espacio para juegos.

## Novedades en Lekotek...

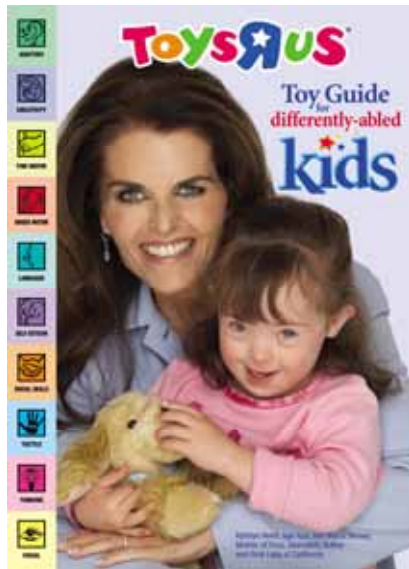
### Bienvenida a Juana Ortiz

Nos alegramos de anunciar que hemos contratado a Juana Ortiz como especialista de juegos en familia. Juana comienza a trabajar a tiempo completo el 1 de octubre. Es bilingüe en español e inglés. Hace siete años trabajó como directora del centro West Humboldt Park Lekotek. Cuenta con muchos años de experiencia en trabajo con familias y niños. Por favor, únanse a mí para dar la bienvenida a Juana a Lekotek.



Guardar la fecha :

Fiesta Anual de Vacaciones  
Para las Familias



Se ha publicado la nueva guía de Toys R Us para niños con capacidades diferentes. El personal de Lekotek evaluó los juguetes y colaboró en la redacción de la guía. En Lekotek tenemos copias. Esta guía es útil al seleccionar juguetes para los niños.

<http://www.toysrus.com/sm-differently-abled-toy-guide--ci-2257808.html>

## " Kids Connect "

Nuestro grupo de desarrollo de habilidades sociales ha sido un gran éxito  
¡Venga a ver de qué se trata!

Este grupo es para niños entre 4 y 7 años. Nos centramos en amistad, formación de equipos, comunicación, compartir y ¡diversión!

**Fechas: Sábados de 10:30 a 11:30 a.m.**

- 27 de octubre
- 10 de noviembre



El costo es de \$5 para ambos grupos, e incluye un sabroso refrigerio

**¡El espacio es limitado, llame pronto!**

Para inscribirse llame a Kerry Bauer al (773) 528-5766, ext. 407

## " Artes Creativas con Juana "

Este grupo es para niños entre 3 y 6 años y sus familias. Haremos proyectos de artes aplicadas, comeremos un sabroso refrigerio y ¡nos divertiremos!!

**Fechas: Sábados de 1:30 a 3:00 p.m.**

- 27 de octubre - Diversión en Halloween
- 10 de noviembre - Juegos de Thanksgiving

El costo es de \$5 para cada grupo

El espacio está limitado a 10 familias

¡Llame pronto! Para inscribirse llame a Juana Ortiz al (773) 528-5766 ext. 406



## GRUPO PARA DESARROLLO DE BEBÉS



¡Este grupo es tan divertido! Padres y bebés juegan juntos, y los padres se van con nuevas ideas para jugar en casa.

El grupo es para edades de 12 a 36 meses.

Niños con o sin discapacidades son igualmente bienvenidos.

El costo es de \$5 por 6 sesiones, y se incluye un sabrosos refrigerio.

Este grupo se inició el 25 de septiembre, pero aún permanece abierto. ¡Llame pronto!

Para registrarse llame a Deidre Omahen al (773) 528-5766 ext. 403.

Fechas: Cada dos jueves de 10:00 a 11:00 a.m.

- 25 de septiembre • 9 de octubre • 23 de octubre • 6 de noviembre • 20 de noviembre
- 4 de diciembre

### Usos Creativos para los Vasos Apilables

- Apilar y anidar los vasos
- Emparejar e identificar los colores
- Identificar los dibujos
- Esconder un objeto bajo el vaso
- Contar los vasos
- Equilibrar el vaso sobre una parte del cuerpo, como la cabeza.
- Llenarlo con masa o con otras texturas
- Alinearlos y tirar bolas en su interior
- Poner imágenes de personas en su interior y pretender que son barcos
- Comparar tamaños
- Inventar una historia con los dibujos
- Golpearlos entre sí para producir sonidos
- Hacer una carrera con un vaso sujeto bajo la barbilla o el brazo
- Saltar sobre los vasos
- Jugar a "la papa caliente" con los vasos
- Llenarlos con agua, papel, bolas de algodón, etc., para sentir los diferentes pesos.



# Alfabetización Temprana

El uso de libros y de actividades de alfabetización para niños pequeños desarrolla habilidades esenciales de lectura y escritura. El niño empieza a aprender que los libros y las historias pueden ser confortantes, divertidas e interesantes. Estos sentimientos positivos acerca de los libros pueden hacer que el niño se interese cada vez más en ellos.

## ¿Qué dicen las investigaciones sobre alfabetización temprana?

- Las habilidades de lenguaje, lectura y escritura se desarrollan al mismo tiempo, y están íntimamente conectadas.
- La alfabetización temprana es un proceso de desarrollo continuo que comienza en los primeros años de la vida.
- Estas habilidades se desarrollan en la vida real a través del contacto con material literario y con otras personas.

En el pasado se daba poca importancia a cuáles podían ser las experiencias de los niños en sus primeros años de vida. Se creía que los niños aprendían a leer y a escribir sólo cuando entraban en la escuela elemental y recibían instrucciones específicas. Esto no significa que los niños pequeños no deban ser enseñados a leer y a escribir porque sean inmaduros. Significa, en cambio, que la alfabetización temprana proporciona habilidades que conducen al desarrollo del lenguaje.

## ¿Cuáles son las conductas que contempla la alfabetización temprana?

Judith Shieckedanz, en su libro *Much More Than The ABC's*, describió categorías de conductas para la alfabetización temprana.

### • Conductas en el manejo de libros

Se relacionan con la manipulación física del libro por parte del niño, tal como abrirlo o volver las páginas.

### • Mirar y reconocer

Conductas relacionadas con la forma en que el niño presta atención e interactúa con las ilustraciones y los libros, tales como contemplar una ilustración o reírse ante una fotografía favorita. Conductas que muestran reconocimiento y entendimiento de las ilustraciones de un libro, como señalar objetos familiares.

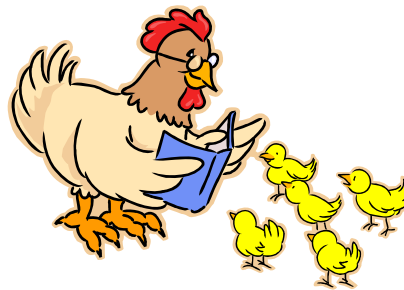
### • Ilustraciones y comprensión de la historia

Conductas que muestran que el niño entiende las ilustraciones y eventos de un libro, tales como imitar una acción contemplada en una fotografía, o hablar de los eventos narrados en la historia.

### • Lectura

Conductas que incluyen la interacción verbal del niño con los libros y su progresiva comprensión del material impreso, tales como balbucear imitando la lectura, o seguir con un dedo las palabras impresas.

Las habilidades que se consiguen con la alfabetización temprana son esenciales para el desarrollo del lenguaje, y deben ser un foco de atención en las sesiones de juego de *Lekotek*. Podemos ver que los primeros tres años de exploración y juego con libros, escuchar historias y reconocer palabras, son



realmente los bloques con que edificar el desarrollo de la lengua y de la alfabetización. Las habilidades para mirar y atender son los primeros pasos para que un niño sea capaz de reconocer y derivar significado desde símbolos y gráficos.

## ¿Qué pueden hacer los bebés?

Dar vuelta a las páginas. Mantener el libro derecho. Contemplar o mostrar interés en las ilustraciones, sonriendo al encontrar sus favoritas. Tocar o señalar las ilustraciones. Darles nombre. Comparar las ilustraciones con objetos reales. Balbucear imitando la lectura. Memorizar historias. Mover un dedo a lo largo de las palabras impresas. El niño entenderá con más facilidad que las ilustraciones son símbolos de objetos reales – un paso importante hacia la comprensión de la lectura..

**Fuente:** (Adaptado del libro *Much More Than The ABC's*, Schickedanz, 1999)

## ¿Qué les gusta a los niños en los libros?

### 0-6 meses

- Libros duros de cartón con ilustraciones grandes y sencillas.
- Libros de tela y vinilo con ilustraciones sencillas de personas o de objetos familiares, que puedan utilizarse en el baño o lavarse.

### 6-12 meses

- Libros de cartón con fotos de otros niños, colores brillantes, duros, lavables.
- Pequeños alburnes de plástico de la familia y los amigos.

### 12-24 meses

- Libros “de buenas noches” para ir a dormir.
- Libros sobre decir “hola” y “adiós”. Sólo unas pocas palabras por página.
- Libros con rimas simples o texto predecible.
- Libros de animales.

### 2-3 años

- Libros con historias sencillas, libros para ir a dormir, libros de animales.
- Libros sobre contar, el alfabeto, formas y tamaños.
- Libros con sus personajes favoritos de la televisión, narrando historias sencillas

### 3-5 años

- Libros sobre niños que se le parecen y viven como él.
- Libros sobre cosas en las que tenga interés, como trenes, cocinar, etc.
- Libros sobre hacer amistades, ciencia sencilla y otros conceptos.
- Libros sobre ir a la escuela o sobre tener hermanos o hermanas.
- Libros con texto sencillo que ellos puedan leer y memorizar.

**Fuente:** (Adaptado de *Zero to Three Brainwonders*.)

The National  
Lekotek Center

¡NUEVA  
DIRECCIÓN!

2001 N. Clybourn  
Chicago, IL 60614

Teléfono: 773-528-5766

Fax: 773-276-8644

E-mail: [lekotek@lekotek.org](mailto:lekotek@lekotek.org)

Una división del Anixter Center

Estamos en la web en  
[www.lekotek.org](http://www.lekotek.org)  
[www.ableplay.org](http://www.ableplay.org)

**Nos Cambiamos! Nuestra Nueva Direccion es**



### National Lekotek Center

2001 North Clybourn Avenue • Chicago, Illinois  
60614

Nuestro Telefono Nuevo es: 773-528-5766 y  
Nuestro Fax es: 773-276-8644

[lekotek@lekotek.org](mailto:lekotek@lekotek.org) • [www.lekotek.org](http://www.lekotek.org) •  
[www.ableplay.org](http://www.ableplay.org)

